



PRO

GBM38

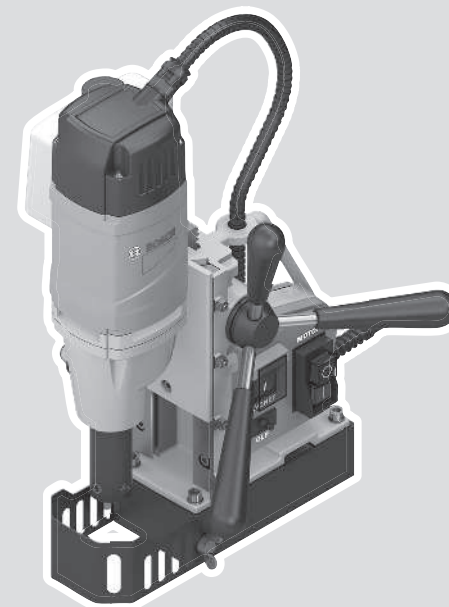
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A D5G (2026.09) PS / 19



1 609 92A D5G



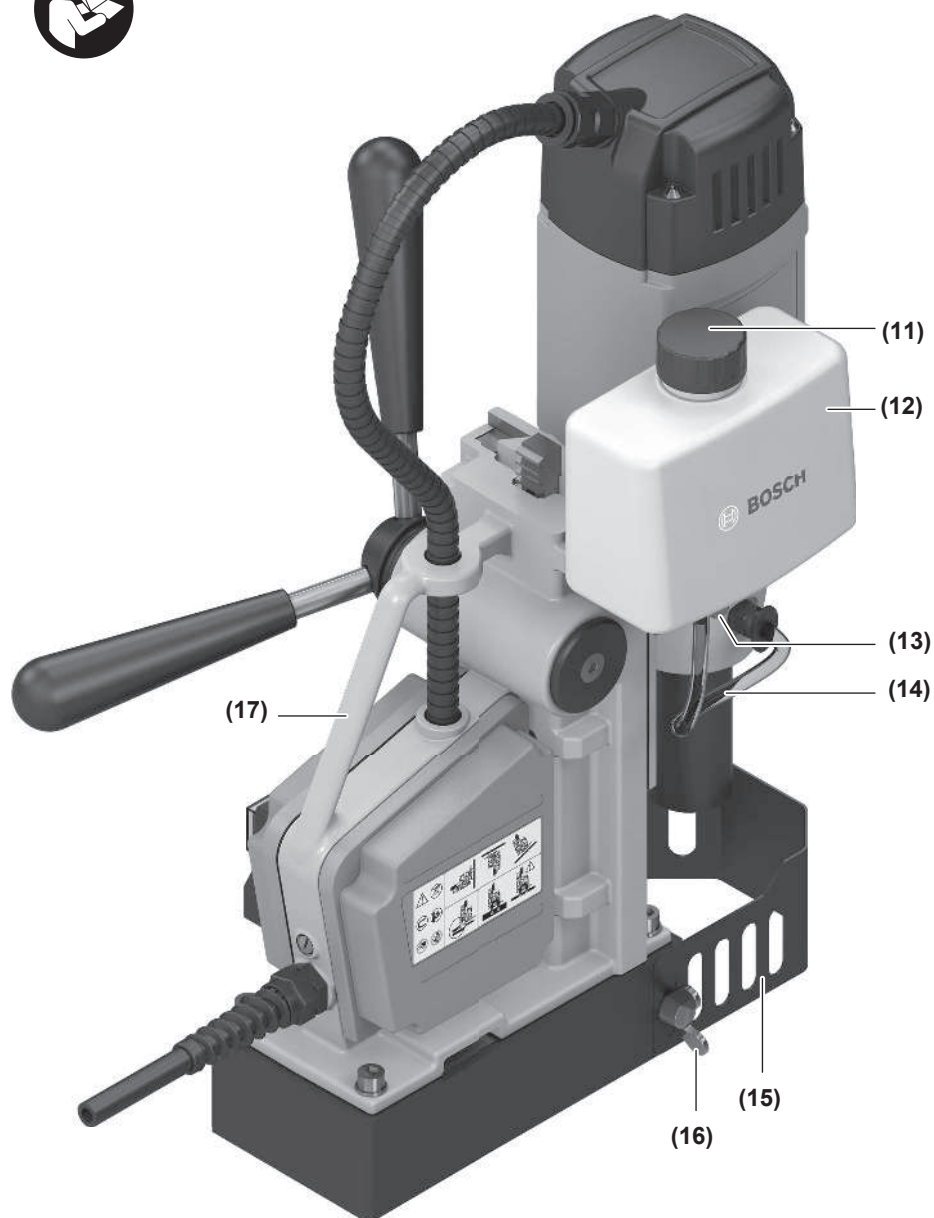
bg Оригинална инструкция

Български Страница 8



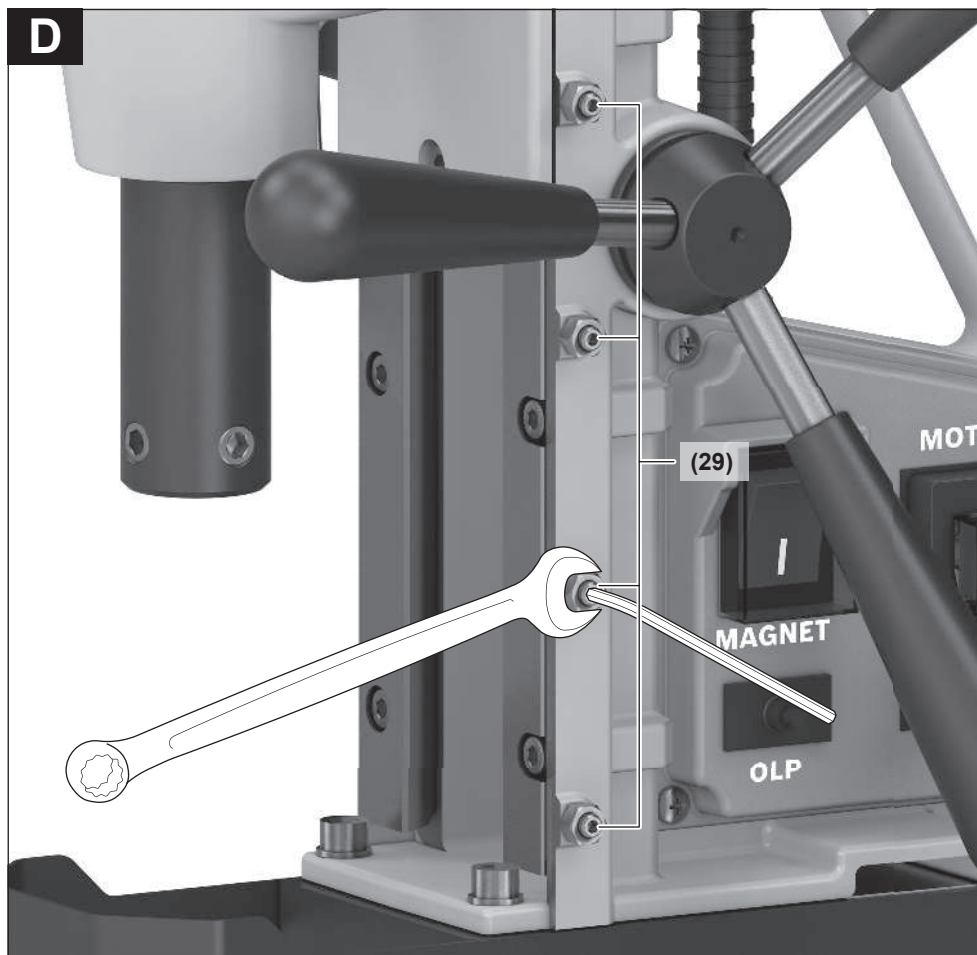
<https://eu-doc.bosch.com/>





A**B1****B2**

C

D

Български

Указания за сигурност

Общи указания за безопасна работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения, указания, запознайте се с фигурите и техническите характеристики, приложени към електроинструмента.

Проспуски при спазването на указанията по-долу могат да предизвикат токов удар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- ▶ **Пазете работното си място чисто и добре осветено.** Разхвърляните или тъмни работни места са предпоставка за инциденти.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

Безопасност при работа с електрически ток

- ▶ **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт.** В никакъв случай не се допуска изменяне на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден.** Никога не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или откачване на електроинструмента. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

- ▶ **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

Безопасен начин на работа

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно.** Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло. Винаги носете предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотзатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание.** Преди да включите щепсела в контакта или да поставите батерията, както и при пренасяне на електроинструмента, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е позиция "изключено". Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото.** Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло.** Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си на безопасно разстояние от движещи се звена. Широки дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящи се при работа прахове.

- ▶ **Доброто познаване на електроинструмента вследствие на честа работа с него не е повод за намаляване на вниманието и пренебрегване на мерките за безопасност.** Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.

Грижливо отношение към електроинструментите

- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение.** Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, напр. настройване, смяна на работен инструмент, както и когато го прибирате, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте батерията, ако е възможно.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ **Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им.** Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклиняват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- ▶ **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т. н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните.** Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
- ▶ **Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и неомаслени.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват безопасната работа и доброто контролира-

не на електроинструмента при възникване на неочаквана ситуация.

Поддържане

- ▶ **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

Инструкции за безопасност за магнитни бормашини

- ▶ **Не използвайте този инструмент, ако вие или хора наоколо имате сърдечен пейсмейкър или други медицински импланти.** Сърдечните пейсмейкери и други медицински импланти могат да се повредят поради магнитни полета, излъчвани от инструмента, което може да доведе до нараняване.
- ▶ **Винаги проверявайте предпазния ремък за износване или повреда преди всяка употреба.** Износен или повреден предпазен колан може неочаквано да се счупи по време на употреба и да доведе до нараняване.
- ▶ **Прикрепяйте магнитната бормашина само към черни метали.** Магнитната основа няма да се закрепи правилно към цветни метали, като например немагнитни видове неръждаема стомана.
- ▶ **Почистете повърхността, преди да закрепите стойката за пробиване към работната повърхност.** Боя, ръжда или котлен камък намаляват силата на задържане на магнита. Чипс, грапавини, мръсотия и други чужди тела по повърхността на магнитната основа също ще намалят силата на задържане.
- ▶ **Винаги закрепяйте магнитната основа върху гладка, равна работна повърхност.** Ако детайлът е неравен и не е гладък или плосък, магнитната основа може да се отдели от детайла, което да причини неочаквано движение на инструмента или детайла и нараняване.
- ▶ **Използвайте скоби или други практични начини за закрепване и поддържане на детайла към стабилна платформа.** Важно е обработваният детайл да се поддържа правилно, за да се сведе до минимум излагането на тялото, заклещването или загубата на контрол.
- ▶ **Винаги използвайте предоставения или препоръчителния предпазен колан, за да закрепите инструмента към детайла, преди да включите двигателя на бормашината.** Магнитната основа може да се отдели от детайла, което да причини неочаквано движение на инструмента или детайла и нараняване.
- ▶ **Винаги активирайте магнитната основа и се уверете, че е здраво закрепена към детайла, преди да включите двигателя на бормашината.** Незакрепването на магнитната основа към детайла може да причини неочаквано движение на инструмента или детайла и нараняване.

- ▶ **Винаги се уверявайте, че детайлът е във фиксирано или стабилно положение.** Неочакваното движение на детайла може да доведе до нараняване.
- ▶ **Уверете се, че сте в стабилна позиция и можете да контролирате инструмента, докато го освобождавате от детайла.** Загубата на контрол при освобождаване на инструмента от детайла може да доведе до нараняване.
- ▶ **Пазете ръцете си от зоната на пробиване докато инструментът работи.** Контактът с въртящите се части или дребните парченца може да доведе до персонално нараняване.
- ▶ **Уверете се, че накрайникът се върти, преди да го подадете в детайла.** В противен случай аксесоарът може да блокира в работния елемент и това да доведе до неочаквано движение на работния детайл и до персонално нараняване.
- ▶ **Не използвайте прекомерна сила на подаване по време на пробиване.** Използването на прекомерна сила на подаване може да доведе до отделяне на магнитната основа от детайла, което да причини неочаквано движение на инструмента или детайла и нараняване.
- ▶ **Избягвайте образуване на дълги стружки като редовно прекъсвайте натиска надолу.** Острите метални стружки могат да причинят задръстване и лични наранявания.
- ▶ **Никога не отстранявайте дребните парченца от зоната на пробиване докато инструментът работи. За да отстраните стружките, отдалечете свредлото от детайла, изключете двигателя на бормашината и изчакайте свредлото да спре да се движи.** Използвайте инструменти като четка или кука за отстраняване на дребните парченца. Контактът с въртящите се части или дребните парченца може да доведе до персонално нараняване.
- ▶ **Когато извършвате пробиване, което изисква използването на режеща течност, насочвайте режещата течност далеч от работната зона на оператора или използвайте устройство за събиране на течност.** Такива предпазни мерки поддържат работната зона на оператора суха и намаляват риска от токов удар.
- ▶ **Когато бургията блокира, спрете да натискате надолу и изключете инструмента.** Прочетете и вземете коригиращи действия, за да отстраните причината за заклиняването на свредлото.
- ▶ **Когато рестартирате пробиване в детайла, проверете дали накрайникът се върти свободно, преди да започнете.** Ако свредлото е заседнало, то може да не стартира, да претовари инструмента или да доведе до отделяне на стойката за пробиване от детайла.
- ▶ **Не деактивирайте магнитната основа, докато инструментът не е изключен и накрайникът не спре напълно.** Преждевременното деактивиране на магнитната основа може да причини неочаквано движение на инструмента или детайла и нараняване.
- ▶ **Когато изпълнявате операция, при която съществува опасност режещият аксесоар да засегне скрити под повърхността проводници под напрежение или ذخарнаващия кабел, използвайте електроинструмента само за изолираните повърхности на ръкохватките.** При контакт на режещия аксесоар с проводник под напрежение е възможно напрежението да се предаде по металните детайли на електроинструмента и това да предизвика токов удар.
- ▶ **Когато пробивате през стени или тавани, уверявайте се, че защитавате хората и работната зона от другата страна.** Бургията може да премине през отвора или основата може да падне от другата страна.
- ▶ **Охлаждащият резервоар не бива да се използва при пробиване във вертикални или наклонени повърхности или при пробиване над нивото на главата.** Моля, използвайте пенесто охлаждащо средство. Внимавайте в инструмента да не влиза вода. Ако в електрическия инструмент проникне вода, има увеличен риск от електрически удар.
- ▶ **Не носете ръкавици.** Ръкавиците могат да се захванат от въртящите се части или дребните парченца и да се стигне до персонално нараняване.
- ▶ **Допустимата скорост на въртене на работния инструмент трябва да бъде най-малкото равна на максималната скорост на въртене на електроинструмента, изписана на табелката.** Работни инструменти, които се въртят по-бързо от предвиденото, могат да се разрушат и да се разлетят на парчета.
- ▶ **Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество.** Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.
- ▶ **Никога не използвайте електроинструмента без доставения дефектнотоков защитен прекъсвач (PRCD).**
- ▶ **Проверете преди началото на работата правилното функциониране на дефектнотоковия прекъсвач (PRCD).** Повредени дефектнотокови прекъсвачи (PRCD) трябва да бъдат заменени или ремонтирани в оторизиран сервиз за електроинструменти на Bosch.
- ▶ **Работете с обувки със стабилен грайфер.** Така избягвате наранявания, които могат да възникнат вследствие на подхлъзване по гладък под.
- ▶ **Никога не оставяйте електроинструмента без надзор, докато въртенето му не спре напълно.** Въртящите се по инерция режещи инструменти могат да причинят травми.
- ▶ **Дръжте ذخарнаващия кабел на бормашината на безопасно разстояние от зоната на работа.** Повредени

или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента; не го използвайте за стълба или като скеле.** Претоварването или стъпването върху електроинструмента може да предизвика изместване на центъра на тежестта му нагоре и настрани и обръщането му.
- ▶ **Електроинструментът може да се използва само в електрически мрежи със защитни проводници и с достатъчно дименсиониране.**
- ▶ **При ползване над главата на електроинструмента работете винаги по двойки.**
- ▶ **Съществува опасност от падане вследствие на внезапно махално движение на електроинструмента.** При работа на скеле в момента на включване и при прекъсване на захранването електроинструментът може да извърши внезапно махално движение. Обезопасете електроинструмента с предпазна лента. Осигурете се срещу падане чрез използване на подходящ осигурителен колан.
- ▶ **Поддържайте чисти работната повърхност заедно с обработваемия детайл.** Стружки и предмети с остри ръбове могат да Ви наранят. Смесите от материал са особено опасни. Прахове от леки метали могат да се самовъзпламят или да експлодират.
- ▶ **Не докосвайте работния инструмент непосредствено след работа, преди да се е охладил.** По време на работа работният инструмент се нагрява силно.
- ▶ **Не докосвайте изкарания материал, който след приключване на работния процес автоматично се изхвърля от водещия щифт.** Изкараният материал може да е много горещ.
- ▶ **Металните стружки често са много остри и горещи. Никога не ги докосвайте с голи ръце.** Почиствайте с магнитен събирач на стружки и кука за стружки или друг подходящ инструмент.
- ▶ **Периодично проверявайте захранващия кабел и, ако установите повреди, предайте електроинструмента в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош, за да бъде заменен. Не работете с повреден захранващ кабел.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.
- ▶ **Не използвайте електроинструмента, когато захранващият кабел е повреден. Ако по време на работа кабелът бъде повреден, не го допирайте; незабавно изключете щепсела от контакта.** Повредени захранващи кабели увеличават риска от токов удар.
- ▶ **Прилепването на магнита зависи от дебелината на обработвания детайл.** Най-доброто прилепване се постига върху бедна на въглерод стомана с дебелина от минимум 20 mm. При пробиване в стомана с ниска дебелина трябва да се подложи под магнитната плоча допълнителна стоманена плоча (минимални размери 100 x 200 x 20 mm). Обезопасявайте стоманената плоча срещу падане.

- ▶ **Другите електроуреди, които се използват в същия контакт, причиняват неравномерно напрежение, което може да доведе до освобождаване на магнита.** Използвайте електроинструмента самостоятелно върху контакта.
- ▶ **Избягвайте работата с кухи боркорони без охлаждаща течност.** Винаги проверявайте нивото на течността преди работа.
- ▶ **Предпазвайте мотора.** Никога не оставяйте в мотора да попадат охлаждаща течност, вода или други мръсотии.
- ▶ **Никога не опитвайте да използвате уреда с грешно или твърде ниско напрежение.** Проверявайте типоловата табелка, за да се уверите, че се използват правилно напрежение и честота.
- ▶ **Когато не използвате електроинструмента, го съхранявайте на сигурно място. Мястото за съхраняване трябва да е сухо и да се заключва.** Това предотвратява повреждането на електроинструмента, докато се съхранява, както и работата с него на неопитни лица.
- ▶ **Включвайте електроинструмента към правилно заземена мрежа.** Контактът и евентуално ползван удължителен захранващ кабел трябва да имат изправен предпазен проводник.



Не поставяйте магнита в близост до импланти и други медицински уреди, като напр. пейсмейкери или инсулинови помпи. Магнитът генерира поле, което може да наруши функционирането на имплантите или медицинските уреди.

- ▶ **Дръжте електроинструмента надалеч от магнитни носители на информация и чувствителни към магнитни полета уреди.** Вследствие на въздействието на магнитите може да се стигне до невъзвратима загуба на информация.

Символи

Следните символи могат да бъдат важни в процеса на експлоатация на Вашия електроинструмент. Моля, запомнете символите и значението им. Правилното интерпретиране на символите и тяхното значение ще Ви помогнат при по-доброто и по-сигурно ползване на електроинструмента.

Символи и тяхното значение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не е разрешено уредът да се използва навън при дъжд.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че предпазната лента функционира, преди да я използвате. Никога не използвайте повредена предпазна лента. Сменяйте я веднага.

Символи и тяхното значение



Не се допуска лица със сърдечни стимулатори или други медицински импланти да работят с този електроинструмент.



Забранява се захващането на метални детайли и часовници. От магнитна се генерира поле, което може да влоши функционирането на имплантите или медицинските устройства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Електроинструментът трябва при пробиване върху отвесни повърхности, над главата и при скосявания да се обезопасява с предпазната лента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не дръжте ръката си под работния инструмент и принадлежностите, ако ги сменяте.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверявайте се преди пробиване, че магнитната сила е достатъчна. Повърхността на детайла трябва да е равна, чиста и достатъчно дебела.



Максимален диаметър на свредлото с боркорона: 38 mm



Максимален диаметър на свредлото със спираловидно свредло: 13 mm

Описание на продукта и дейността



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Моля, имайте предвид изображенията в предната част на ръководството за работа.

Предназначение на електроинструмента

Електроинструментът е предназначен за пробиване в намагнетизиращи се материали (напр. стомана).

Електроинструментът може да се използва водоравно и отвесно, както и над главата. Внимавайте повърхността на затягане на обработвания детайл да е равна, най-малко да отговаря на основната повърхност на електроинструмента и да е от минимум 12 mm дебел намагнетизиращ се и чист материал.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до изображението на електроинструмента на графичната страница.

(1) Пусков прекъсвач за електромагнита

- (2) Пусков прекъсвач за електродвигателя
- (3) Термо предпазител (OLP)
- (4) Ръчен лост (3 x)
- (5) Втулка на ръкохватката
- (6) Магнитна основна пластина
- (7) Поставка предпазна лента
- (8) Гнездо за работен инструмент
- (9) Винтове без глава
- (10) Двигателен модул
- (11) Винтов капак резервоар охлаждащо средство
- (12) Резервоар охлаждащо средство
- (13) Свързващ накрайник за охлаждаща система
- (14) Маркуч охлаждащо средство
- (15) Защитна решетка от стружки
- (16) Крилат винт защитна решетка
- (17) Ръкохватка за пренасяне
- (18) Повърхност на затягане
- (19) Адаптер (от Weldon на 1/2" UNF)
- (20) Патронник със зъбен венец (до Ø 13 mm)^{a)}
- (21) Спирална бормашина с цилиндричен ствол^{a)}
- (22) Боркорона^{a)}
- (23) Изхвърлящ щифт
- (24) Държач резервоар охлаждащо средство
- (25) Вентил охлаждащо средство
- (26) Храповик
- (27) Блокиращо езиче върху храповика
- (28) Предпазна лента
- (29) Винтове за регулиране настройка на пролука

a) Тази принадлежност не е включена в стандартната окомплектовка на доставката.

Технически данни

Магнитна бормашина		GBM38
Каталожен номер		3 601 AC5 0..
Номинална консумирана мощност	W	1050
Обороти на празен ход	min ⁻¹	820
Номинална скорост на въртене	min ⁻¹	450
макс. диаметър на пробиване		
- Боркорона	mm	38
- Спирално свредло	mm	13
Гнездо за работен инструмент		Weldon 19 mm (3/4")
Магнитна задържаща сила	kN	10
макс. ход на пробиване	mm	117

Магнитна бормашина		GBM38
Размери магнитна основна плоча (широчина x дълбочина)	mm	160 x 80
Тегло ^{A)}	kg	9,8
Клас на защита		⊕/I

A) С боркорона (22), изхвърлящ щифт (23) и защитна решетка от стружки (15), без мрежови кабел

Данните важат за номинално напрежение [U] от 230 V. При отклоняващи се напрежение и при специфични за отделни изпълнения тези данни могат да варират.

Стойностите могат да варират според продукта и да зависят от условията на употреба и на околната среда. Допълнителна информация на www.bosch-professional.com/wac.

Стойности на шум

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 62841-1-2015**.

Равнището A на генерирания шум от електроинструмента обикновено е: равнище на звуковото налягане **87 dB(A)**; мощност на звука **97 dB(A)**. Неопределеност K = **3 dB**.

Работете с шумозаглушители!

Посоченото в това ръководство за експлоатация ниво на излъчвания шум е измерено по посочен в стандартите метод и може да служи за сравняване на различни електроинструменти. То е подходящо също така за предварителна оценка на емисиите шум.

Посоченото ниво на излъчвания шум е представително за основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът се ползва в други условия, с различни работни инструменти или след недобро поддържане, нивото на излъчвания шум може да е различно. Това би могло значително да увеличи емитирания шум през периода на ползване на електроинструмента.

За по-точното оценяване на излъчвания шум трябва да се отчитат и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи на празен ход. Това би могло значително да намали емитирания шум през периода на ползване на електроинструмента.

Монтиране

- **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

Монтиране на ръчен лост

- Завинтете трите ръчни лоста (4) в главината на лоста (5).

Смяна на инструмент (вж. фиг. A)

- Завъртете задвижващия модул (10) с ръчния лост (4) докрай нагоре.
- При това внимавайте работните инструменти да са без грес.

Монтиране на работни инструменти с Weldon поставка

- **Боркорони:** Поставете изхвърлящия щифт (23) в боркороната (22) (ТСТ и HSS боркорони се нуждаят от изхвърлящи щифтове с различни диаметри).
- Поставете работния инструмент докрай в гнездото за работен инструмент (8).
- Подравнете страничните повърхности за затягане (18) към винтовете без глава (9).
- Затегнете винтовете без глава с шестостенен ключ (5 mm).

Монтиране на спирално свредло с цилиндричен ствол

- Поставете адаптера (19) докрай в гнездото за работен инструмент (8).
- Подравнете страничните повърхности за затягане (18) към винтовете без глава (9).
- Затегнете винтовете без глава с шестостенен ключ (5 mm).
- Завийте адаптера (19) в патронника със зъбен венец (20).
- Отворете патронника със зъбен венец (20) чрез въртене докато спиралното свредло (21) може да се постави. Поставете спиралното свредло.
- Вкарвайте ключа за патронник в съответните отвори на патронника със зъбен венец и затегнете спиралното свредло равномерно.

Демонтиране на работния инструмент

- Разхлабете винтовете без глава (9) и изтеглете работния инструмент от гнездото за работен инструмент (8).

Монтиране и пълнене на системата за охлаждащо средство (вж. фиг. B1–B2)

- **Системата за охлаждаща течност може да се използва изключително и само при пробиване с боркорона.**
- **Системата за охлаждащо средство не бива да се използва при пробиване в отвесни или скосени повърхности или над нивото на главата.** Ръчно подавайте в такъв случай охлаждащо средство (напр. със спрей).
- Пъхнете резервоара за охлаждащо средство (12) върху стойката (24).
- Свържете щуцера за присъединяване (13) с маркуча за охлаждащо средство (14).

Резервоарът за охлаждаща течност (12) трябва да се напълни преди използване с охлаждаща течност.

- Затворете вентила за охлаждаща течност (25).
- Развийте винтовия капак (11) на резервоара за охлаждаща течност и напълнете резервоара с охлаждаща течност (12).
- Отново завийте капака (11) върху резервоара за охлаждаща течност.
- Преди включване на електроинструмента отворете вентила за охлаждаща течност (25) напълно.

Монтиране на защитната решетка от стружки

Защитната решетка от стружки (15) предпазва от остри стружки.

- Поставете защитната решетка от стружки (15) върху основната плоча (6) и завийте с двете крилчати гайки (16) и подложните шайби.

Работа с електроинструмента



Когато работите с електроинструмента, носете предпазни очила и шумозаглушители.



Подготовка за работа

Позиционирайте правилно електроинструмента

- Позиционирайте електроинструмента върху обработвания детайл и го подравнете.
- Натиснете бутона I на пусковия прекъсвач на магнита (1) и проверете дали електроинструментът се захваща за повърхността на обработвания детайл.
- Обезопасете електроинструмента при нужда с предпазна лента (28).

Монтиране на предпазната лента (вж. фиг. С)

- ▶ При всички дейности в позиция под наклон, вертикално или в таванна позиция осигурявайте срещу падане електроинструмента с включената в окомплектовката предпазна лента.
- ▶ Преди работа проверете дали предпазната лента изпълнява правилно функциите си. Никога не използвайте повредена предпазна лента, а веднага я сменяйте.
- Закрепвайте предпазната лента (28) по възможност без хлабина върху електроинструмента.
- Избутайте предпазната лента през поставката (7) и я прекарайте около обработвания детайл.
- Затегнете предпазната лента с помощта на храповика (26).
- За разхлабване на предпазната лента натиснете блокиращото езиче (27) върху храповика и изтеглете лентата.
- Закачайте предпазната лента така, че при изпускане електроинструментът да се придвижва настрани от Вас.

Настройка на височината на задвижващия модул

- ▶ Не променяйте височината на задвижващия модул по време на работа.

Височината на задвижващия модул (10) може да се настрои според дължината на работния инструмент и размера на обработвания детайл.

- Настройте с помощта на ръчния лост (4) височината на задвижващия модул (10) според използвания работен инструмент.

Пускане в експлоатация

- ▶ **Съобразявайте се с напрежението на захранващата мрежа!** Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, изписани на табелката на електроинструмента.

Включване

- Позиционирайте и обезопасете електроинструмента.
- За **включване** на електроинструмента натиснете бутона I на пусковия прекъсвач на мотора (2).

Указание: Електроинструментът може да се включи само ако преди това магнитът е бил включен.

Изключване

- За **включване** на електроинструмента натиснете бутона O на пусковия прекъсвач на мотора (2).
- Изчакайте, докато електроинструментът спре напълно.
- Натиснете пусковия прекъсвач на магнита (1) надолу, за да изключите магнита.

Защита срещу повторно включване

Защитата срещу повторно включване предотвратява неконтролираното включване на електроинструмента след прекъсване на захранването.

- За **повторно включване** натиснете бутона I на пусковия прекъсвач на мотора (2).

Предпазване от претоварване

Електроинструментът е съоръжен с предпазен трансформатор. При ползване съобразно предназначението и инструкциите в това ръководство електроинструментът не може да бъде претоварен. При твърде силно натоварване термopредпазителят (3) изключва електроинструмента. Магнитът остава активен.

Извършете следните стъпки преди да продължите работа с инструмента:

- Отстранете евентуално наличните блокирания.
- Натиснете термopредпазителя (3).
- За да включите след това електроинструмента, натиснете бутона I на пусковия прекъсвач на мотора (2).
- Оставете инструмента да работи на празен ход за ок. 1 минута, тогава ще е готов за работа отново.

Освен това електроинструментът е оборудван със стопяем предпазител. Ако електроинструментът вече не може да се включи, предпазителят трябва да се смени от **Bosch** или оторизирана служба за обслужване на клиенти за **Bosch** електроинструменти.

Указания за работа

Свойства на обработвания детайл

- **Силата на задържане на магнита на електроинструмента зависи съществено от дебелината на детайла. Най-голямата сила на магнита за задържане се постига върху мека стомана с дебелина от минимум 12 mm.**

Указание: При пробиване в стомана с ниска дебелина трябва да се подложи под обработвания детайл допълнителна стоманена плоча (минимални размери 100 x 200 x 20 mm). Обезопасявайте стоманената плоча срещу падане.

Общи указания

- **Обезопасявайте електроинструмента при работа над главата, респ. при нехоризонтални повърхности с предпазна лента.** При спиране на тока или при твърде силно натоварване силата на задържане от магнита не се запазва. Електроинструментът може да падне и да причини злополуки.
- **Ако електроинструментът заклини, не бутайте повече напред, а го изключете.** Проверете причината за заклиняването и я отстранете за използвания инструмент.
- **Проверявайте преди началото на работата винаги всички части на системата за охлаждащо средство.** Никога не използвайте повредени части.
- **Дръжте охлаждащото средство далеч от части на инструмента и лица, които са в зоната на работа.**

Повърхността на детайла трябва да е равна и чиста. Почиствайте груби неравности, напр. пръски от заваряване, и груба ръжда, замърсявания и омаслявания. Силата на задържане на магнита важи само за съответните повърхности.

- За да предотвратите прегряване или заклиняване на свредлото, използвайте емулсия за пробиване или охлаждащо-смазващо машинно масло. Доставената системата за охлаждаща течност може да се използва изключително и само при пробиване с боркорона.
- Маркирайте обработните детайли за пробиване.
- Спирално свредло: При пробиване на отвори с диаметър > 10 mm предварително пробивайте отвор с малък диаметър. Така можете да намалите силата на притискане и електроинструментът се натоварва по-малко.
- Използвайте при пробиване само безупречни и заточени боркорони (маркова принадлежност).
- Изключете магнита, ако не използвате електроинструмента (натиснете пусковия прекъсвач на магнита (1) надолу).

Пробиване

- Подравнете електроинструмента върху обработвания детайл.
- Включете магнита, за да фиксирате електроинструмента върху обработвания детайл (пусков прекъсвач магнит (1)).

- Обезопасявайте електроинструмента при пробиване в отвесни или наклонени повърхности или над главата с предпазната лента (28).
- Включете електроинструмента (пусков прекъсвач двигател (2)).
- Въртете при пробиване ръчния лост (4) равномерно до достигане на желаната дълбочина.
- Когато достигнете желаната дълбочина на пробиване, завъртете ръчния лост назад до връщане на двигателния модул в изходна позиция.
- Изключете електроинструмента, при нужда разхлабете предпазния ремък и изключете магнита.

Работа с боркорона

- Използвайте само безупречни боркорони и ги проверявайте преди употреба. Не използвайте повредени боркорони.
- Веднага изключвайте електроинструмента, ако боркороната остане пхнатата.
- Пазете боркороната. Върхът на боркороната е твърд, но се чупи.

Следните мерки помагат за редуциране на износването и счупването на боркороните или за забавянето на това:

- Уверете се, че при пробиване в стомана е налично достатъчно охлаждащо средство, използвайте го за рязане на метал.
- Уверете се, че детайлът е равен и чист, за да се гарантира нужната сила на магнита.
- Уверете се преди пробиване, че всички части са правилно закрепени.
- При началото и края на процеса на пробиване редуцирайте натиска на притискане с 1/3.
- Отстранявайте големите количества метални стружки при пробиване в материали като чугун, мед и др. с въздух под налягане.

Транспортиране

- Проверете дали всички приставки за здраво свързани с електроинструмента и дали ядрото на отвора вече не е в приставката.
- Навийте напълно хранящия кабел и го захванете.
- Повдигайте и транспортирайте електроинструмента за дръжката за носене (17).
При това никога не използвайте ръчната ръкохватка (4) или мрежовия кабел.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

- **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**
- **За да работите добре и безопасно, поддържайте чисти електрически инструмент и вентилационните отвори.**

Когато е необходима замяна на захранващия кабел, тя трябва да се извърши в оторизиран сервиз за електроинструменти на **Bosch**, за да се запази нивото на безопасност на **Bosch** електроинструмента.

Регулиране на отвора на направляващата шина (вж. фиг. D)

Ако електроинструментът при пробиване вибрира силно или ако се вижда отвор в направляващата шина, ширината на отвора на направляващата шина трябва да се настрои. Това предотвратява счупване на инструментите и повреда на електроинструмента.

За целта се нуждаете от шестостенен ключ (2,5 mm) и гаечен ключ с отворен или затворен край (8 mm).

- Изтеглете щепсела от контакта, извадете работния инструмент и системата за охлаждащо средство и поставете електроинструмента върху равна, здрава и водоравна повърхност.
- Завъртете задвижващия модул (10) с ръчния лост (4) докрай надолу.
- Задръжте контра на винтовете за регулиране (29) с шестостенния ключ и разхлабете всички 4 гайки с гаечния ключ с отворен или затворен край.
- Затегнете 3-те долни винта (29) с шестостенния ключ. Завъртете задвижващия модул (10) с ръчния лост (4) отдолу нагоре и обратно. Силата на избутване трябва да е равномерна – да не е твърде хлабаво, нито твърде стегнато.
- Завъртете задвижващия модул (10) с ръчния лост (4) докрай нагоре.
- Затегнете най-горния винт (29) с шестостенния ключ. Завъртете задвижващия модул (10) с ръчния лост (4) отгоре надолу и обратно. Силата на избутване трябва да е равномерна – да не е твърде хлабаво, нито твърде стегнато.
- Задръжте контра на винтовете за регулиране (29) с шестостенния ключ и затегнете всички 4 гайки с гаечния ключ с отворен или затворен край.

Обслужване на клиенти и консултация относно употребата



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

България

Тел.: +359(0)700 13 667

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

Бакуване

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Електрическите и електронни уреди, които вече не могат да се използват, трябва да се събират отделно и да се изхвърлят по екологичносъобразен начин. Използвайте обозначените системи за събиране. Грешното изхвърляне може да е вредно за околната среда и за здравето поради възможно съдържащите се опасни вещества.

Гаранция на производителя



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>

Данни от продукт Информация с продуктови данни съгласно Регламент (ЕС) 2023/2854

Свързаните продукти или услуги генерират данни по време на ползването си. Следните глави информират за генерираните данни за продукта и за това, как може да се достигне до продуктите данни.

Вид на продуктите данни

Продуктът може да генерира при използване следните типове данни. Действително генерираните данни зависят от съответното използване на продукта.

- Време на работа
- Информация за батерията
- Температури на компонентите
- Активиране на функции
- Събития по излизане извън строя и сервизиране
- Информация за приложението

Протоколиране на продуктови данни

Информация за събирането на продуктови данни и съхранението им:

- По-малко от 1 kB продуктови данни се протоколират.
- Продуктът е в състояние да запамятава продуктови данни върху устройството докато е включен.

Достъп до данни и формат

Информация как могат да се извикват данни от потребителя:

- В ЕС потребителят може да иска продуктите данни през Bosch Power Tools Service (имейл: PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com), ако потребителят изпраща продукта към сервиз на Bosch и/или
- Ако продуктът осигурява безжичен интерфейс, потребителят може да получи директен достъп до продукто-

вите данни през съответното мобилно приложение на Bosch Power Tools.

- Данните се осигуряват в подходящ и четлив за машини формат (напр. JSON).

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>